

ชื่อวารสาร

วารสารจีนศึกษา

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

《中国学研究期刊》

泰国农业大学

Chinese Studies Journal

Kasetsart University

วัตถุประสงค์

- 1) เพื่อเป็นแหล่งรวบรวมความรู้และทัศนะทางวิชาการด้านจีนศึกษา
- 2) เพื่อเผยแพร่ผลงานวิชาการด้านจีนศึกษา
- 3) เพื่อเป็นเวทีในการเสนอผลงานทางวิชาการของนักวิชาการด้านจีนศึกษาจากแหล่งต่างๆ

ข้อกำหนดผลงานวิชาการที่ลงตีพิมพ์ในวารสารจีนศึกษา

- 1) ผลงานวิชาการในด้านจีนศึกษา อันหมายถึงงานเขียนหรืองานแปลที่เกี่ยวกับจีน ทั้งด้าน เศรษฐกิจ การเมือง สังคม วัฒนธรรม การสอนภาษา ประวัติศาสตร์ วรรณคดี เทคโนโลยี ฯลฯ
- 2) ภาษาที่ใช้ในผลงานทางวิชาการ จะเป็นภาษาจีน ภาษาไทย หรือภาษาอังกฤษก็ได้ ควรมี บทคัดย่อและมีคำสำคัญทั้งสามภาษา หากเจ้าของผลงานไม่สะดวกที่จะส่งบทคัดย่อทั้ง สามภาษา สามารถส่งบทคัดย่อเพียงภาษาเดียวได้ กองบรรณาธิการจะแปลบทคัดย่อให้ และส่งให้เจ้าของผลงานพิจารณาก่อนตีพิมพ์
- 3) กำหนดส่งผลงานเดือนธันวาคมและมิถุนายน ของทุกปี กำหนดออกวารสารในเดือน เมษายนและตุลาคม ของทุกปี
- 4) ความยาวของต้นฉบับไม่เกิน 20 หน้า (A4) โดยรูปแบบตัวอักษร ภาษาจีนใช้ 宋体 (五号) ภาษาอังกฤษใช้ TH SarabunPSK (14) ภาษาไทยใช้ TH SarabunPSK (14) และพิมพ์ต้นฉบับ ส่งต้นฉบับ 1 ชุดพร้อมแผ่นดิสก์ หรือส่งเป็นไฟล์ทางอินเทอร์เน็ต (e-mail)

- 5) การอ้างอิงใช้ระบบ นาม — ปี ตามตัวอย่างดังต่อไปนี้
ชื่อผู้แต่ง. ปีพิมพ์. **ชื่อหนังสือ**. สถานที่พิมพ์. สำนักพิมพ์.

การส่งต้นฉบับ

กองบรรณาธิการ วารสารจีนศึกษา สาขาวิชาภาษาจีน ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เลขที่ 50 งามวงศ์วาน ลาดยาว จตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900
โทร 02-579-5566 แฟกซ์ 02-579-0726 หรือที่ chatu_wits@hotmail.com

การพิจารณาบทความ

ผลงานวิชาการที่ตีพิมพ์ลงในวารสารจีนศึกษาจะผ่านการพิจารณาจากกองบรรณาธิการ
และคณะกรรมการพิจารณาบทความทางวิชาการและบทความวิจัยของวารสารจีนศึกษา
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

คณะกรรมการพิจารณาบทความทางวิชาการ

ศาสตราจารย์กุลวดี มกราภิรมย์	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร. มานินี ดิลกวัฒนิช	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร. ปกรณ์ ลิ้มปณฺสรณ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์	มหาวิทยาลัยรามคำแหง
รองศาสตราจารย์ ดร. พัทธนี ตั้งยั้งยง	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. กนกพร นุ่มทอง	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ทรงศักดิ์ ปรางค์วัฒนากุล	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
รองศาสตราจารย์ ดร. หลีเสี้ยวเจีย	สถาบันงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์เกาอยู่หมื่น	สถาบันงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ถาวร สิกขโกศล	นักวิชาการอิสระ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปราณี โชคขจิตสัมพันธ์	มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธเนศ เวศร์ภาดา	มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุรีย์ ชุมหะเรืองเดช	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุรสิทธิ์ อมรรณชิตศักดิ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บุรินทร์ ศรีสมถวิล	มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อารีย์ รุ่งพระแสง	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร. กิตติธณ ยงประพัฒน์	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์ ดร. ยุวดี ธีรธราดล	มหาวิทยาลัยมหิดล
อาจารย์ ดร. มนตรี เจียมจรุงยงค์	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
อาจารย์ ดร. กรพนัช ตั้งเขื่อนขันธุ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ ดร. ธีรวัฒน์ ธีรพจน์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
อาจารย์ ดร. ศิริวรรณ วรชัยยุทธ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ ดร. เกวลี เพชรอาทิตย์	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์ทองแถม นาถจำนง	นักวิชาการอิสระ
อาจารย์ณก อึ้งโพธิ์	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

อาจารย์จิรายุทธ์ ھرรษาพันธุ์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

อาจารย์เกาเหี่ยน

สถาบันวิจัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

คณะกรรมการพิจารณาบทความฉบับ

รองศาสตราจารย์ ดร. ปกรณ์ ลิมปนุสสรณ์

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร. กนกพร นุ่มทอง

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อารีย์ รุ่งพระแสง

มหาวิทยาลัยศิลปากร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บุรินทร์ ศรีสมถวิล

มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย

อาจารย์ ดร. ชีรวัฒน์ ชีรพจน์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์ ดร. ยุวดี ธีรธาดล

มหาวิทยาลัยมหิดล

อาจารย์ ดร. ภูรดา เชียงจิ่ง

มหาวิทยาลัยศิลปากร

อาจารย์ ดร. วิมลรัตน์ วคินิตวงศ์

มหาวิทยาลัยศิลปากร

อาจารย์ ดร. เกวลี เพชราทิพย์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

อาจารย์ ดร. กิตติชน ยงค์ประพัฒน์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

อาจารย์จิรายุทธ์ ھرรษาพันธุ์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

กองบรรณาธิการ

บรรณาธิการ

อาจารย์ ดร. จตุวิทย์ แก้วสุวรรณ

กองบรรณาธิการ

อาจารย์ ดร. วริษา อัครวัฒน์

อาจารย์นพเก้า สิริธรรานนท์

อาจารย์ศิริวรรณ ลิขิตเจริญธรรม

อาจารย์สุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์

กองบรรณาธิการภายนอก

รองศาสตราจารย์นันทนัย ประสานนาม

ภาควิชาวรรณคดี คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร. สุรสิทธิ์ อมรวณิชศักดิ์

ภาควิชาภาษาจีน คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปราณี โชคขจิตสัมพันธ์
สำนักวิชาจีนวิทยา มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บุรินทร์ ศรีสมถวิล
สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และประยุกต์ศิลป์
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
อาจารย์ ดร. กรพนัช ตั้งเชื่อนขันธ
ภาควิชาประวัติศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ลิขสิทธิ์

ผลงานทางวิชาการที่ลงตีพิมพ์ในวารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นลิขสิทธิ์ของผู้เขียนหรือผู้แปลผลงานนั้น หากนำลงในวารสารจีนศึกษาเป็นครั้งแรก เจ้าของผลงานสามารถนำไปตีพิมพ์ซ้ำในวารสารหรือหนังสืออื่นได้โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า แต่หากผลงานที่ได้รับพิจารณาลงในวารสารจีนศึกษา เป็นผลงานที่เคยตีพิมพ์ที่อื่นมาก่อน เจ้าของผลงานต้องจัดการเรื่องปัญหาลิขสิทธิ์กับแหล่งพิมพ์แรกเอง หากเกิดปัญหาทางกฎหมาย ถือว่าไม่อยู่ในความรับผิดชอบของวารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ทั้งนี้ ความคิดเห็นต่างๆ ในบทความเป็นความคิดเห็นส่วนตัวของผู้เขียน ไม่เกี่ยวกับกองบรรณาธิการวารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

杂志名称

วารสารจีนศึกษา

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

《中国学研究期刊》

泰国农业大学

Chinese Studies Journal

Kasetsart University

目的

- 1) 收集有关中国学研究方面的知识和观点。
- 2) 传播中国学方面的研究成果。
- 3) 为各大专院校、科研机构从事中国学研究的学者提供一个交流平台。

内容和形式

- 1) 是一本以研究或翻译介绍有关中国的政治、经济、社会、文化、语言教学、历史、文学、科技等内容的综合性的学术期刊。
- 2) 采用中、英、泰三种文字中的任何一种语言，应有论文摘要和关键词。
论文摘要和关键词采用中、英、泰三种文字。供稿者可以采用任何一种文字，编辑部负责翻译并交原作者审阅后出版。
- 3) 出版和交稿截止时间：交稿的截止时间为 12 和 6 月份。出版日期为每年的 4 和 10 月份；
- 4) 篇幅：篇幅限于20 页 A4，中文采用宋体五号字，英文采用 TH SarabunPSK 14 号字，泰文采用TH SarabunPSK 14 号字。交原稿一篇并存稿的软碟或通过电子邮件发送。
- 5) 参考书目：按以下格式：
作者。年。《书名》。出版社城市：出版社。

交稿地址

Chinese Section, Department of Eastern Languages, Faculty of Humanities

Kasetsart University, Bangkok 10900, Thailand

Tel.: (0066) 2-579-5566, Fax: (0066) 2-579-0726 或 chatu_wits@hotmail.com

论文审阅与刊登

文章的版权撰稿人所有，文章在《中国学研究》期刊登后，撰稿人还可以送交其他杂志出版，如果文章已经在其他刊物上登表，再送交《中国学研究》，撰稿人应该征求其他刊物的用意，同时撰稿人应该对所撰写的文章负责，若发生版权或其他法律问题纠纷，责任自负。

บทบรรณาธิการ

ปีพุทธศักราช 2558 วารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้จัดพิมพ์เผยแพร่เป็นฉบับที่ 2 ของปี และเป็นฉบับที่ 10 ตลอดการตีพิมพ์ ซึ่งในช่วงเวลาที่ผ่านมา กองบรรณาธิการขอขอบคุณนักวิชาการทุกท่านที่วางใจให้วารสารจีนศึกษา เป็นแหล่งเผยแพร่ผลงานของท่าน กองบรรณาธิการหวังว่า วารสารจีนศึกษา จะสามารถเป็นแหล่งข้อมูลค้นคว้าเกี่ยวกับจีนศึกษาที่สำคัญต่อไปในอนาคต

บทความที่ตีพิมพ์นี้มีเนื้อหาประเภทต่างๆ ดังนี้ บทความสาขาวรรณคดี 4 บทความการสอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สอง 2 บทความ และสาขาภาษาศาสตร์ ประวัติศาสตร์ การแปล และปรัชญาอย่างละ 1 บทความ

สุดท้ายนี้ ขอขอบคุณกองบรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านช่วยเป็นกำลังใจ ให้ความช่วยเหลือ และกรุณาตรวจคัดบทความอย่างเต็มกำลัง รวมถึงภาควิชาภาษาตะวันออก และสถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ที่ให้การสนับสนุนในการดำเนินการจัดพิมพ์มา ณ ที่นี้ด้วย

บรรณาธิการ

เมษายน 2558

Editor's Note

This year the Chinese Studies Journal has published its second issue of this year, and tenth issue from started. Over the past year we would like to express our sincere gratitude and appreciation to erudite scholars who have trust and faith in the Chinese Studies Journal as a scholarly place for publishing their academic writings. We strongly hope that the Chinese Studies Journal will become the important resource for future research in Chinese Studies.

The selected articles published in the seventh issue are covered with four articles in Literature, two articles in teaching Chinese as a foreign language, one article in History, Linguistics, Translation and philosophy.

Lastly, we would like to thank to editorial board and Journal's academic reviewers for their unwavering encouragements and assiduous supports especially in selecting the articles for publication. Thanks are also owed to the Department of Eastern Languages and the Confucius Institute at Kasetsart University for their continuous supports in the publishing process of this Journal.

Editor
October 2015

编者的话

二〇一五年，农业大学《中国学研究期刊》第二期出版，从开始共有十版。编者由衷感谢信赖我们并向我们投稿的每一位学者我们真心希望《中国学研究期刊》将成为未来汉学研究的重要资源之一。

本期分为以下：文学四篇，对外汉语教学二篇，历史、语言学、翻译、哲学各有一篇。

最后，感谢编委会及参与本期审稿摘选任务的全体资深教师，并向农业大学东方语言学系以及农业大学孔子学院在出版过程中给予我们的帮助表示最诚挚的谢意。

编者

二〇一五年十月